

1 Desentramar la violencia de género a través del arte

SILVIA SIDERAC¹

PATRICIA BONJOUR²

Presentación del territorio

Este Proyecto de Extensión (PEU)³ se propone interpelar la violencia de género desde diferentes modalidades artísticas y literarias en el Barrio Escondido. En este barrio viven alrededor de ochenta familias. Está ubicado a aproximadamente siete kilómetros del centro de la ciudad de Santa Rosa, en el ingreso Sur. Tiene características semi-rurales, al borde de la zona urbana y no cuenta con escuela, ni posta sanitaria, ni clubes, ni comedor. La biblioteca Popular Teresa Pérez es la única institución que tiene presencia diaria y constante en el barrio, que acompaña el desarrollo de niñas y niños en edad escolar y a sus respectivas familias cuando se acercan. Las estrategias de autogestión y articulación con entidades del medio le ha permitido a la biblioteca llevar adelante múltiples actividades, pero los emprendimientos de instancias formativas, culturales, sociales y educativas siguen considerándose prioritarias. Las familias que viven en el barrio se encuentran alejadas de los servicios primordiales y se cuenta solo con una línea de colectivo, la línea 8, que realiza un recorrido que no cubre las necesidades más importantes y

1 Silvia Siderac: Magíster en Evaluación (UNLPam). Especialista en Investigación Educativa. Profesora Superior de Inglés (UNLPam). Docente en Práctica Curricular de la Facultad de Ciencias Humanas de la UNLPam. Directora del Proyecto de investigación "Educación Sexual Integral e Interculturalidad: Diseño de materiales alternativos para la enseñanza de inglés en la Educación Pública" de la Facultad de Ciencias Humanas. Directora del Proyecto de Extensión "Desentramando la violencia a través del arte. Cine, música, pintura y literatura en El Escondido". Miembro integrante del ICEII (Instituto de Ciencias de la Educación para la Investigación Interdisciplinaria). Secretaria Revista Praxis Educativa UNLPam.

2 Patricia Bonjour: Profesora en Letras (UBA). Docente de escuelas secundarias. Miembro integrante del ICEII (Instituto de Ciencias de la Educación para la Investigación Interdisciplinaria). Investigadora proyecto "El Campo de la Práctica: una arquitectura innovadora que recupera el valor formativo de la práctica en los profesorado universitarios". Integrante Proyecto de Extensión "Desentramando la violencia a través del arte. Cine, música, pintura y literatura en El Escondido".

3 Proyecto de Extensión "Desentramando la violencia a través del arte. Cine, música, pintura y literatura en El Escondido". Duración: Diciembre 2015 - Diciembre 2016. Res. 446/15 CD Facultad de Ciencias Humanas UNLPam.

tiene una frecuencia bastante reducida. Las ocupaciones laborales de los hombres están vinculadas a tareas de albañilería y trabajos independientes temporales (changas), mientras que la mayoría de las mujeres son empleadas domésticas o amas de casa. Los niños y niñas concurren a escuelas alejadas en un transporte puesto para tal fin y los/las adolescentes, mayoritariamente, no concurren a la escuela secundaria. En ese marco, las pautas socio culturales influyen en la construcción de vínculos violentos. La violencia de género tiene fuerte prevalencia en las familias del barrio, constituyendo una de las mayores preocupaciones de quienes integran la Biblioteca Popular. Esta institución es una asociación sin fines de lucro, que surgió por iniciativa de vecinas, vecinos y docentes de talleres de arte del barrio Escondido; tuvo su origen en el año 2009 y se concretó gracias al aporte solidario de personas e instituciones de la ciudad. Funciona en un edificio que ha cedido en calidad de préstamo la municipalidad de Santa Rosa.

La biblioteca ha ofrecido y continúa ofreciendo numerosas actividades, por ejemplo diferentes talleres (acrobacias, música, electricidad, fanzines, murga, construcción de objetos, entre otros). También se han realizado intercambios con otras agrupaciones e instituciones como el desayunador de Villa Germinal, orquesta infantojuvenil, susurradores de la Asociación Pampeana de Escritores, Biblioteca de la Cooperativa, la Universidad Nacional de la Pampa, grupos de música, torneos de fútbol, capacitaciones de empoderamiento para mujeres, etc. La biblioteca está siempre abierta a nuevas propuestas que contribuyan a mejorar la calidad de vida de las vecinas y vecinos del barrio. Ha sido reconocida por CONABIP (Comisión Nacional de Bibliotecas Populares) y cuenta con un cargo de bibliotecaria desde octubre de 2011, en el que se desempeña una de las integrantes de este proyecto.

Cuando el grupo de docentes, estudiantes y graduadas de la Facultad de Ciencias Humanas que conforma este PEU se acercó a la biblioteca del barrio para pensar la posibilidad de algún trabajo en conjunto, las integrantes de la biblioteca plantearon que uno de los desafíos más importantes de esta institución está relacionada con la violencia de género. Explicaron que –cultura patriarcal mediante– las mujeres, adolescentes, niñas y niños del lugar sufren –tras el resguardo del mal llamado “espacio privado” de cada casa del barrio– episodios que involucran diferentes tipos de violencia, que generan sometimiento y dolor. En este sentido, se consideró necesario visibilizar esta problemática, socializar información, construir redes solidarias desde donde trabajar el problema,

empoderar a las mujeres y educar a los y las adolescentes, niños y niñas para una sociedad más justa, solidaria y equitativa.

Se pensó en la posibilidad de trabajar conjuntamente con la institución del barrio e intentar crear un espacio de reflexión y enriquecimiento para todas las participantes intervinientes, teniendo en cuenta que:

La producción de nuevo conocimiento en nuestra sociedad constituye una función en la que la universidad es irremplazable. Es menester atender al medio externo a la universidad atento el peso del condicionamiento que sus decisiones ejercen sobre el cumplimiento de esta misión de producir conocimiento. (Camilloni, 2015:20)

Objetivos del proyecto

General

- Generar espacios artístico-culturales de visibilización y reflexión que interpelen la violencia de género en el Barrio Escondido.

Específicos

- Utilizar la literatura, el cine y el arte como herramientas para generar espacios de reflexión, debate y acercamiento a estos lenguajes.
- Desnaturalizar prácticas y representaciones de violencia de género.
- Potenciar instancias de empoderamiento en mujeres, adolescentes y niños/as del barrio.
- Vincular la extensión a las prácticas de las estudiantes, graduadas y docentes universitarias participantes.
- Ofrecer un espacio educativo-recreativo para hijos/as de las participantes orientados a los contenidos de Educación Sexual Integral.

Una construcción conjunta y colaborativa

Este proyecto se lleva delante a partir de una concepción política de extensión potenciada en la producción democrática de conocimiento. Se desestiman así las miradas que la perciben como la divulgación del saber que se genera en los centros educativos y debe expandirse hacia la comunidad. Se considera, por el contrario, que la universidad pública tiene entre sus misiones el aprovechamiento por parte de la comunidad de los conocimientos científicos y tecnológicos generados en la universidad,

pero que, al mismo tiempo, debe darse una retroalimentación entre los ámbitos intra y extrauniversitarios. Tal como lo expresa Rinesi (2015), la Universidad tiene el deber de mirar fuera de sus límites o fronteras, que es precisamente donde está el sentido de su existencia. Al respecto señala:

La idea de autonomía universitaria no puede defenderse como el privilegio de una institución de permanecer cerrada dentro de sí misma, como si el exterior la amenazara, porque es sólo en relación con ese “exterior” que encuentra su justificación y su sentido, y porque el objetivo de su autonomía sólo puede pensarse en relación con él. (Rinesi, 2015:32)

Este modo de desarrollar la extensión fortalece el trabajo interdisciplinario, la actividad interinstitucional y el trabajo colaborativo con la convicción de que la universidad pública debe ser partícipe activa de las problemáticas sociales vigentes.

La violencia de género atraviesa hoy todos los sectores sociales y franjas etarias de la población pero golpea fuertemente a los sectores más vulnerables de la sociedad. La desnaturalización, visibilización y reflexión grupal en torno de ella ayudan a quienes están vivenciando estas opresiones a comprender su lugar de sometimiento, fortalecer su subjetividad, conformar redes y comenzar a empoderarse para salir de esa situación.

La Ley 26485 da marco legal a este proyecto y organiza el trabajo desde los diferentes tipos y modalidades de violencia de género descriptos:

Así, se entiende por violencia física a aquella que se emplea contra el cuerpo de la mujer produciendo dolor o daño; violencia psicológica causa daño emocional y disminución de la autoestima, mediante amenazas, acosos o humillaciones; violencia sexual implica la vulneración de la vida sexual o reproductiva; violencia económica y patrimonial se dirige a ocasionar un menoscabo en los recursos económicos o patrimoniales; violencia simbólica –a través de estereotipos– reproduce dominación y desigualdad en las relaciones naturalizando la subordinación de la mujer en la sociedad. A su vez, según las formas que se manifieste en los distintos ámbitos las Modalidades son: violencia doméstica es aquella que es ejercida por un integrante del grupo familiar; violencia institucional es realizada por las/los funcionarias/os, profesionales, personal perteneciente a cualquier órgano o institución pública; violencia laboral la que discrimina a las mujeres en los ámbitos de trabajo públicos o privados; violencia contra la libertad reproductiva es la que vulnera el derecho a decidir libre y responsablemente el número de embarazos o el intervalo entre los nacimientos; violencia obstétrica es la ejercida por

el personal de salud sobre el cuerpo y los procesos reproductivos de las mujeres; violencia mediática refiere a la publicación o difusión de mensajes e imágenes estereotipados a través de cualquier medio masivo de comunicación; violencia cultural da cuenta de aspectos de la cultura que aportan una legitimidad a la utilización del arte, religión, ciencia, medios de comunicación, educación, etc., que violentan la vida.

La suma de todos los tipos de violencia y tratos desiguales mencionados, constituyen lo que en este proyecto se comprende como “violencia de género” para lo cual se organizan las diferentes actividades.

Cabe aclarar que quienes forman parte de este PEU desde la universidad son profesoras, estudiantes y graduadas de profesorado de la Facultad de Ciencias Humanas. Esto le da un sentido particular a la actividad ya que se constituye en un ámbito de alta relevancia a la hora de pensar políticamente la profesión docente. La relación entre teoría y práctica de la formación de grado de los profesorados y las relaciones con la problemática abordada y la Educación Sexual Integral permiten resignificar los saberes producidos en la universidad. Resulta pertinente volver a citar a Rinesi (2015) cuando advierte que quienes forman parte de las universidades estarán a la altura del rol social que debieran jugar solo si sostienen dentro de sus programas de trabajo, estudio e investigación la disposición a la reflexión que según el autor es la condición indispensable para que un pensamiento no se vuelva necio, dogmático y cómplice de los peores despotismos. Esa posibilidad reflexiva, esa interrogación que se vuelve sobre sí misma, sobre los conocimientos consagrados y las respuestas acabadas es precisamente la que da lugar a nuevas búsquedas y a nuevas construcciones tanto metodológicas como epistemológicas.

Metodología y descripción de actividades

Se realizan Jornadas mensuales con modalidad de taller participativo, estas se extienden por aproximadamente cuatro horas en la biblioteca del barrio. Cada evento aborda un tipo o modalidad de violencia de género. En las semanas previas a los encuentros se desarrollan reuniones del grupo PEU, que tienen lugar en la Biblioteca Popular Teresa Pérez o en la Facultad de Ciencias Humanas y tienen el objetivo de planificar la actividad mensual y su difusión en el Barrio. Para cada instancia se selecciona, a su vez, una modalidad artística o cultural que se utiliza como herramienta generadora de la reflexión y el debate. El encuentro abre siempre con la narración de un texto literario que es escogido en función

del tipo o modalidad de violencia a trabajar (disparador literario). Posteriormente, se desarrolla el taller propiamente dicho que está a cargo de artistas y/o profesionales invitadas/os para tal fin, o la proyección de una película. A continuación, tiene lugar una instancia de participación grupal y producción colaborativa. Luego, se lleva a cabo un espacio de reflexión y debate en grupo y, luego, se comparte una merienda con el objetivo de fortalecer vínculos. La semana siguiente a cada encuentro el grupo del PEU participa del programa “Biblioteca Cultural” con el que cuenta la Biblioteca Teresa Pérez en la FM La Tosca de la ciudad de Santa Rosa. Allí se comentan los alcances del último encuentro y se anuncia la temática y modalidad del siguiente.

La Biblioteca Teresa Pérez participa a través de sus integrantes: la bibliotecaria de la institución, una abogada, –integrante del Consultorio de Género que funciona en la biblioteca–, dos talleristas del barrio y una integrante del Centro de Aprendizaje Infantil. Todas ellas participan de las reuniones periódicas de planificación y evaluación de los encuentros mensuales y de las jornadas junto con las integrantes provenientes de la UNLPam. La biblioteca brinda, asimismo, la infraestructura edilicia y el mobiliario. Se invita a participar de las jornadas a los diferentes grupos que se encuentran trabajando en otros talleres o actividades.

En todos los encuentros se ofrece un espacio donde los niños y niñas realizan actividades artístico-educativas con tratamiento de contenidos de Educación Sexual Integral. Estas actividades son diseñadas por el equipo del PEU y llevadas a cabo por dos de las estudiantes integrantes de este equipo.

Los encuentros

A modo de ejemplo de las actividades realizadas en los encuentros relataremos cómo se desarrollaron dos de ellos:

La música y el canto. Cuerpos y voces hablan

El primero fue el 25 de febrero del corriente año. Se comenzó con una ronda y un juego con globos que permitió romper distancias y entablar confianza.



El disparador artístico en este caso fue la literatura y la música.

El texto elegido fue “Los datos personales” de Julio Mauricio, un monólogo en el que la protagonista, Clara García, se ve interrogada por un empleado acerca de su nombre, edad, estado civil, ocupación, nacionalidad y domicilio. Estas preguntas, que son requeridas en todo trámite y que cualquier ciudadano contesta casi mecánicamente, en la protagonista suscitan una serie de comentarios humorísticos y reflexivos sobre las expectativas familiares, los prejuicios sociales y la construcción del Estado. La elección de esta obra estuvo motivada por la pretensión de sacar a la luz las múltiples formas de violencia introyectadas, que construyen la subjetividad sin ser conscientes.

No solo el texto literario sino también la música actuaron como interpelación de las posiciones subjetivas. Fue invitada, en esta oportunidad, Sylvia Zabzuk, música obereña que reside en La Pampa, quien a partir de ritmos, melodías y canciones, invitó a bailar, a cantar, a dar repuestas con el cuerpo y con la voz a cada asistente.

Como puede observarse el encuentro giró en torno a la identidad construida a partir de ciertos rótulos que conllevan una carga emocional y social importante con el objetivo de mirarlos, sopesarlos y poder comenzar a deconstruirlos.

Finalmente, cada participante recibió un listado de preguntas, al modo de las que respondió la protagonista del cuento, Clara García, quien trató de responder a su manera. Estas fueron algunas de las respuestas (se adjuntan protocolos completos en Anexo):

Frente al interrogante “¿Te gusta tu nombre?” algunas de las mujeres participantes del encuentro contestaron:

-*Mi nombre completo es ajeno, burocrático, lo usaban cuando hacía lío. Mis amigos y flia me dicen (apodo) Protocolo 1.*

-*Sí, es mi fuerza, soy yo, es el título de un libro. Protocolo 4*

-*Sí, por su significado, que es alegría. Protocolo 8*

-*Sí, porque es mío, me representa y me hace sentir importante. Protocolo 23*

En relación con la pregunta: ¿Casada o soltera? Algunas de ellas expresan:

-*En pareja. Vivo hace 10 años con la misma persona, primero solos los dos, ahora -somos cuatro y uno en camino. Hace 15 años que estamos de novio. Protocolo 1*

-*Soltera y sin apuro porque no encontré quien me merezca. Protocolo 6*

-*Soltera sin apuro. No quiero casarme nunca. Protocolo 12*

-*Legalmente casada. Soltera en la vida real. Protocolo 22*

-*Mujer con nombre y apellido y compañera de vida que elijo cada mañana al despertarme. Protocolo 29*

Frente al interrogante ¿De qué te ocupás? Algunas respuestas fueron:

-*De las personas que quiero, de desocuparme de a ratos y disfrutarlo. Me ocupo de mis hijos, me ocupo de mí. Sostengo con amor y esfuerzo muchas actividades. Protocolo 1.*

-*De mí y de mi hijo. De mi casa. De mi trabajo. De mi cuerpo. De mi imagen. De mis pensamientos. De mis recuerdos. Protocolo 2*

-*De ser madre, no ama de casa, full time, por elección. Protocolo 4*

-*Empleada doméstica. Protocolo 7*

-*De todo un poco. A veces me olvido de lo que debería ocuparme y de mí misma. Protocolo 9*

En la pregunta ¿Dónde vivís? Estas fueron algunas respuestas:

- *En el Escondido porque encontramos un lugar de pertenencia. Lo que un día fue una salvación temporaria, hoy es mi elección. Protocolo 4*

-*En el Barrio Escondido. Protocolo 7*

-*En mi casa con mi familia. Protocolo 15*

-*En una casa que trato de hacerla mía día a día. Protocolo 22*

-*En todos los lugares donde soy feliz. Protocolo 31*



Al momento de contestar ¿Cuándo te sentís vieja? Respondieron:

-*Cuando estoy cansada. Cuando me pierdo. Cuando no tengo tiempo para mí.* Protocolo 4

-*Cuando mi hijo me mira desde arriba porque es más alto.* Protocolo 5

-*Cuando no veo. Cuando me duele el cuerpo. Cuando me enoja.* Protocolo 9

En relación con la pregunta ¿Cuándo te sentís joven? Expresaron:

-*Cuando hago cosas que me gustan y divierten.* Protocolo 8

-*Cuando juego.* Protocolo 5

-*Cuando me río.* Protocolo 2

En el cuestionamiento sobre ¿Qué te enoja y qué te da miedo? Algunos protocolos comentan:

-*El maltrato, el desprecio, el desamor, la injusticia.* Protocolo 1

-*Las injusticias y las mentiras.* Protocolo 5

-*El cuenco que se rebalse.* Protocolo 6

-*Que reten y hagan diferencias con mis hijos. La gente egoísta.* Protocolo 8



Encuentro con la Literatura. Nos vestimos de fiesta

El encuentro de fines de marzo comenzó con un momento de relajación y masajes en parejas entre las participantes. Esta actividad preparó un ambiente de introspección para el relato. Se eligió la literatura como disparador artístico.

En esta ocasión el cuento elegido fue “La fiesta ajena” de Liliana Heker. Este texto trata de una niña, Rosaura, hija de Herminia que es la empleada de una familia adinerada. Rosaura ha sido invitada a una fiesta de cumpleaños por Luciana, hija de Inés quien es patrona de Herminia. La niña está entusiasmada con el hecho de asistir. A pesar de los reparos de la madre, Rosaura va a la fiesta y allí se siente el centro de atracción pues puede resolver situaciones que los otros niños/as no. La decepción llega al final, cuando Herminia la va a buscar y, entonces, Inés, en lugar de despedirla con un regalito o sorpresita como a todos los/as invitados/as le extiende un billete como pago por sus servicios, dejando en claro que nunca fue invitada sino contratada.



Este cuento permitió pensar e interpelar esos hechos que de tan comunes y cotidianos parecen no existir y, sin embargo, conforman ni más ni menos que nuestras subjetividades. En ese sentido, una fiesta de cumpleaños enfrentó a las participantes del encuentro con diferentes actos

y construcciones de violencia: las diferencias sociales, el sometimiento de una clase y el abuso de la otra, la naturalización de esa ostentación de poder ya en las/os niñas/os, la inocencia pisoteada de una niña, etc.

La reflexión posterior permitió a los receptores desahogar su indignación con el proceder de la señora Inés, y, además, reflexionar sobre las diferencias de género, planteadas en el texto con los regalos en bolsita rosa o celeste, según el invitado fuera varón o nena. Por otro lado, el regalito asignado a las nenas llevó a cuestionar el rol asignado a las mujeres socialmente.

La actividad de cada una de las participantes del encuentro fue escribir qué final le gustaría darle al cuento. La gran mayoría se ubicó como nena, es decir, como Rosaura. Este posicionamiento permitió un corrimiento del rol de madre y un empoderamiento a través de la palabra para resolver una situación a la que más de una se había visto alguna vez enfrentada.

Terminados los textos propios, esta empatía con el dolor de Rosaura se transmutó en la alegría de una fiesta de cumpleaños de todas. Para ello hubo disfraces, música, baile y una gran torta de cumpleaños con vela que permitió recuperar la inocencia del niño/a. En el medio de esa algarabía se leyó la resolución que cada una le había dado al cuento.



A continuación, se transcriben algunas de las reflexiones y/o desenlaces que escribieron las participantes del encuentro (Se adjunta la totalidad de los protocolos en anexo):

Reflexiones acerca de “La fiesta ajena”

-No hubiera podido decir nada. Me hubiera quedado tal cual como Rosaura ;No era lo que yo esperaba! ;No era lo que yo quería! No tuve valor para aceptar ese dinero. Yo sólo quería jugar. Protocolo 1

-Le hubiera exigido un yoyo para mi hija, me quedo hasta que se lo dé. Protocolo 10

-Gracias señora, no quiero eso ni nada de usted. Protocolo 13

-Si fuera Rosaura, le hubiera dicho que no, gracias, que a los invitados no se les paga y yo no soy su empleada, soy la amiga de Luciana. Si fuera Herminia la hubiera mandado a la mierda. Protocolo18

-Herminia miró el billete extendido, recordó lo que dijo su madre de los que eran ricos y que ellas eran pobres. Comprendió muchas cosas. Levanto su cabeza, miro a la patrona de su madre a los ojos y temblando, pero con la voz más firme que pudo dijo: “Yo no soy su empleada, me da mi pulseira”. Protocolo 25



El encuentro finalizó con un poema colectivo cuyo verso final fue: “Somos pobres con dignidad”.

Conclusiones

Tal como plantea la Resolución N° 692/12 del CIN:

“la comunidad académica considera que la extensión no refiere al solo acto de transferir los resultados de la producción científica a la sociedad, sino ‘producir’ en función de las problemáticas y demandas que surgen en la vinculación de la Universidad con la sociedad, por lo que debe realizarse en el marco de un proceso dialéctico en el que la sociedad y universidad se enriquezcan mutuamente nutriéndose con nuevos conocimientos y nuevos problemas a investigar...”

Es este movimiento dialéctico el que ha permitido a las integrantes de este Proyecto de Extensión integrar las funciones de investigación, docencia y extensión.

Asimismo, ha sido a través de esta dimensión académica, dialógica, pedagógica y transformadora de la extensión que han podido interpretarse de manera crítica y permanente las prácticas de las integrantes del PEU.

Con relación al grupo del PEU

Tal como ya ha sido planteado en este trabajo, el equipo participante en este PEU considera a la extensión como una cuestión crucial en la formación de estudiantes de los profesados de la UNLPam por las posibilidades de aprendizaje situado y la toma de consciencia respecto al futuro desempeño profesional. Para las graduadas y docentes el trabajo de extensión ha proporcionado un importante fortalecimiento de vínculos respecto de la construcción de los saberes situados y el enriquecimiento propio de la tarea colaborativa. Este abordaje político y cultural de interrelación entre las funciones de docencia, investigación y extensión ha brindado excelentes oportunidades a todas las integrantes para percibir el rol docente de manera dialógica con respecto a estas tres funciones.

Se ha podido resignificar la formación docente desde los marcos teóricos trabajados en la Facultad de Ciencias Humanas pero en una interacción dialéctica con la práctica social. Así, las actividades diseñadas a partir de situaciones que interpelaban la violencia desde diferentes situaciones y con diversas modalidades artísticas han favorecido la

construcción de aprendizajes relevantes. Pérez Gómez (2004) entiende por aprendizajes relevantes a aquel aprendizaje que –además de ser significativo– incide en las preconcepciones de la vida cotidiana. Las actividades, pensadas desde el lugar social de los sectores más vulnerables o menos favorecidos, implican, según Connell (1999), un cambio profundo ya que históricamente lo educativo ha sido pensado desde los lugares hegemónicos.

Este proyecto considera que pensar el futuro rol profesional –en el caso de las estudiantes participantes–, y la resignificación de la tarea cotidiana en el caso de las graduadas y de las docentes universitarias ha contribuido a construir un compromiso ético profesional; compromiso que no debiera estar ausente en quienes realizan su tarea en y desde una universidad pública. El compromiso con los sectores desprotegidos y sin voz de la sociedad debe comenzar en la formación universitaria y continuar posteriormente en las actividades de investigación y extensión. En este sentido, ha sido muy significativo que el equipo de trabajo cuente con docentes, estudiantes y graduadas, condición que, al decir de Castro (2015), es imprescindible en un grupo que trabaje la extensión.

Esta experiencia ha hecho que los espacios de formación se consoliden frente a problemáticas reales. Se han generado formas de conocer y formas de aprender integradas e insertas en la realidad, con relaciones más horizontales y desde una perspectiva de ciudadanía crítica (McLaren, 2014). La profundización de aspectos de la formación, al estar en contacto con la problemática y las/los actores sociales del barrio, el fortalecimiento de la relación entre la universidad y la comunidad, ha resultado muy importante en tanto la función política de la Facultad de Ciencias Humanas es formar docentes comprometidos/as con la realidad social. La experiencia ha permitido la consolidación de la apropiación de saberes de los diferentes campos de la formación.

Los contextos de producción y de utilización del saber (Pérez Gómez, 2004) han podido reelaborarse de manera relevante al interactuar de modo directo con la problemática social y con quienes la vivencian. Se han favorecido los vínculos interinstitucionales como nuevas modalidades organizativas del saber y del trabajo interdisciplinario; se han generado espacios de articulación de funciones, actores sociales y organizaciones. La comprensión de la realidad situada ha ofrecido posibilidades reales de intervención y, de ese modo, puede pensarse que la continuidad de este trabajo redundará en instancias transformativas. En definitiva, el trabajo ha permitido visualizar a la extensión dentro de la educación superior como la posibilidad para: “...formar profesionales

comprometidos con los procesos sociales de los territorios en los que habitan y con un espíritu crítico transformador de la realidad dispuesto a resolver problemas o buscar soluciones a temas coyunturales y estructurales de la sociedad”. (Castro, 2015:28)

Con relación a las mujeres del barrio

En las jornadas realizadas hasta el momento de escritura de este documento, ha podido rescatarse como resultado una importante visibilización y comprensión de los diferentes tipos y modalidades de violencia de género a partir de la desnaturalización de prácticas y representaciones de violencia de género, que forman parte de sus vidas cotidianas.

El sistema capitalista, patriarcado mediante, ha dado lugar a la naturalización de prácticas sexistas coherentes con la consolidación de las relaciones de poder que lo retroalimentan. Las diferentes instituciones contribuyen, cada una desde su ámbito, a fortalecer y perpetuar esta dinámica. La naturalización de concepciones y acciones opera de múltiples y sutiles modos, fuertemente imbuida por lo que Gramsci (1986) denominara como “ideología hegemónica”. Comenzar a cuestionarse esas construcciones –que por tan presentes, latentes y soterradas permanecen ocultas– ha ayudado a empezar a ver cuáles son las relaciones de poder que imperan en sus vidas cotidianas.

A su vez, el trabajo con otras mujeres en instancias cruzadas por el arte, la literatura, la creatividad y en un ambiente distendido y de sororidad ha contribuido en la construcción de redes, que permitan fortalecer la autoestima y potenciar instancias de empoderamiento. Ha ayudado a percibir las oportunidades de encuentro, diálogo y sororidad (Lagarde, 2012) con otras mujeres como posibilidad de explicitación de problemas que han dejado de verse como “personales” para ser comprendidos dentro de un contexto donde los vínculos muchas veces implican relaciones de opresión genérica. Se ha empezado a percibir a las culturas colaborativas como instancias de fortalecimiento. En definitiva, la experiencia ha habilitado a las mujeres participantes, a empezar a deconstruir las estructuras propias de un pensamiento hegemónico, patriarcal y heteronormativo.

Bibliografía

- Camillioni, A. (2015) “Docencia, investigación y extensión: un vínculo necesario” en *Cuadernos de Extensión de la UNLPam*. Santa Rosa: EdUNLPam.
- Castro, J. (2015). “Orientaciones para la elaboración de Proyectos y Programas de Extensión” en *Cuadernos de Extensión de la UNLPam*. Santa Rosa: EdUNLPam.
- Connell, R. (1999). *Escuelas y justicia social*. Madrid: Morata.
- CONSEJO INTERUNIVERSITARIO NACIONAL (2012). Resolución 692/12.
- Gramsci, A. (2005). *Cartas desde la cárcel*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Lagarde, M. (2012). *El feminismo en mi vida*. México: Inmujeres.
- LEY 26485 (2009). Ley de protección integral para prevenir, sancionar y erradicar la violencia contra las mujeres en los ámbitos en que desarrollen sus relaciones interpersonales.
- Pérez Gómez, A. (2004). *La cultura escolar en la sociedad neoliberal*. Madrid: Morata
- Rinesi, E. (2015). *Filosofía y política de la Universidad*. Buenos Aires: Ediciones UNGS.

ANEXO

Protocolos de los cuestionarios contestados por las mujeres participantes en el Encuentro La música y el canto. Cuerpos y voces hablan

¿TE GUSTA TU NOMBRE?

- Mi nombre completo es ajeno, burocrático, lo usaban cuando hacía lío. Mis amigos y flia me dicen (apodo) P1.
- Me gusta mi sobrenombre porque es simple, cortito y representa una cosa linda. P2
- Sí. P3
- Sí, es mi fuerza, soy yo, es el título de un libro. P4
- Maso. Es muy fuerte. A veces me siento protegida con él. P5
- Sí, porque me lo puso mi papá. P6
- Nunca lo pensé, creo que sí, es el nombre de la madre de María. P7
- Sí, por su significado, que es alegría. P8
- Sí porque soy única en mi familia. P9
- Más o menos, no dice mucho. P10

- Sí, por su significado y porque era el nombre de mis dos abuelas. P11
- Sí, porque me lo pusieron mis padres. P12
- Sí, porque suena bueno. P13
- Sí, porque me hace sentir especial. P14
- Sí, porque me lo dio mi mamá. P15
- Sí, porque no es común. Aprendí a quererlo con los años. P16
- Sí, porque lo eligieron desde el amor. P17
- Sí, no sé por qué. Por algo lo eligieron. P18
- No, me identifico con mi sobrenombre. P19
- Siempre me pareció muy seco, pero estoy totalmente identificada con él. P20
- Sí, no es común. Me sentía única cuando era chica. P21
- Sí, en diminutivo porque suena más dulce. El nombre completo me recuerda cuando mi madre me retaba. P22
- Sí, porque es mío, me representa y me hace sentir importante. P23
- Sí, por su sonoridad y como se conjugan las letras. P24
- De grande sí, porque me hace sentir parte de una cadena de deseos y amores. P25
- Sí, siempre usé mi segundo nombre. Compartía el primero con mi mamá. Hoy no está y me amigüe con varias cosas de ellas y con el nombre que compartíamos. P26
- Me encanta, me siento identificada. P27
- Sí. P28
- Sí, me define y vibro con él. P29
- Sí, porque me significan la vida. P30
- Sí, porque muevo mucho la boca para decirlo. P31

¿CASADA O SOLTERA?

- En pareja. Vivo hace 10 años con la misma persona, primero solos los dos, ahora somos cuatro y uno en camino. Hace 15 años que estamos de novio. P1
- Soltera. P2
- Soltera. P3
- Casada por la ley del corazón hace 11 años. P4
- Solterita for ever. P5
- Soltera y sin apuro porque no encontré quien me merezca. P6
- Casada se podría decir. P7

- Juntada. P8
- Libre. P9
- Ninguna. P10
- Ni. Divorciada. P11
- Soltera sin apuro. No quiero casarme nunca. P12
- Soltera. P13
- Mi estado civil es soltera. P14
- Casada. P15
- Soltera. P16
- No sé. P17
- Soltera. P18
- Divorciada. P19
- Casada. P20
- Casada por elección. Soltera por convicción... cuasi inexplicable. P21
- Legalmente casada. Soltera en la vida real. P22
- Soltera. P23
- Orgullosamente soltera. P24
- Soltera está bueno. P25
- Unida amorosamente con el hombre que elegí. P26
- Ninguna de las dos. P27
- Casada. P28
- Mujer con nombre y apellido y compañera de vida que elijo cada mañana al despertarme. P29
- Soltera. P30
- Soltera (me re costó contestar esta, no porque dudé, sino porque me puse a pensar por qué me casaría... ¡Por nada!) P31

¿DE QUÉ TE OCUPAS?

- De las personas que quiero, de desocuparme de a ratos y disfrutarlo. Me ocupo de mis hijos, me ocupo de mí. Sostengo con amor y esfuerzo muchas actividades. P1
- De mí y de mi hijo. De mi casa. De mi trabajo. De mi cuerpo. De mi imagen. De mis pensamientos. De mis recuerdos. P2
- De palabras, historias y libros. P3
- De ser madre, no ama de casa, full time, por elección. P4
- De muchas cosas y de usar tiempo para mí. P5
- De mí. P6
- Empleada doméstica. P7

- Ama de casa y cuido a mis hijos. P8
- De todo un poco. A veces me olvido de lo que debería ocuparme y de mí misma. P9
- De muchas cosas. Trato de ocuparme de lo que me hace feliz. P10
- Mamá. Corto pasto. Taxi de mis hijos. Docente. Cocinera. Gerente de mi casa. Administrativa. A veces fregona. P11
- Ama de casa. P12
- Ama de casa y de mis hijos. P13
- Trabajo como profesora. En mi casa leo, cocino, escucho música y cuido plantas. P14
- De mi casa y familia. P15
- Estudio y tengo dos trabajos. P16
- De las cosas pequeñas y poner cuentas a mi collar. P17
- De mi casa, mis hijos. Escuchar a todo el mundo. P18
- De todo un poco. P19
- De muchas cosas. P20
- De varias cosas. Sobre todo de sentirme bien y de hacer todo lo que quiero. P21
- De ser feliz. P22
- De todo lo que puedo. P23
- De la música. P24
- -. P25
- De vivir y aprender cosas nuevas. Disfruto de aprender y viajar. Para el Estado soy una jubilada. P26
- Trabajo, casa, mamá. P27
- Cuando salen mis hijos o nietos. P28
- De mis peques, por suerte últimamente nuevamente de mí. P29
- De nada específico, de todo lo que pueda. P30
- A veces de cosas que no valen la pena como enojarme al pedo; otras de mí, de encontrarme y encontrar personas y compartir momentos. P31

¿DÓNDE VIVÍS?

- Vivo en mi casa. Amo mi casa. Armo rancho donde sea. Permanezco una semana en un lugar y ya es mi casa. P1
- En el departamento que tiene vista al atardecer y luz por todos lados, que tiene un ventanal en el living para tomar sol en invierno. P2
- Vuelo bastante seguido. P3

- En el Escondido porque encontramos un lugar de pertenencia. Lo que un día fue una salvación temporaria, hoy es mi elección. P4
- En Toay. P5
- Barrio Escondido. La compré. P6
- En el Barrio Escondido. P7
- En el Barrio Río Atuel. P8
- En el universo. P9
- Aquí en Santa Rosa. P10
- En mi propio cielo, en mi lugar en el mundo, en mi casa. P11
- En el Barrio Escondido. P12
- En el Barrio Escondido, calle Santa Teresa. P13
- Aquí en Santa Rosa. P14
- En mi casa con mi familia. P15
- En Villa Alonso. P16
- Algunas más cerca y otras transparente y lejos. P17
- En mi casa! Mía. P18
- Colgada de la luna. P19
- En mi casa y en la calle. P20
- En mi casa, en mi cuerpo... vivo en la felicidad. P21
- En una casa que trato de hacerla mía día a día. P22
- En un lugar hermoso, lleno de niños y risas. P23
- En mi casa, con mi mamá, mi hermana, mi gata y el resto de animales y plantas. P24
- En mi casa, en la bici, en lo de mi vieja, en el trabajo, en mi escritorio cuando está desordenado. P25
- En nuestra casa, en el camino a los lugares que me gustan y donde están mis hijas. P26
- En un barrio con flores. P27
- Santa Teresa 485 Barrio Escondido. P28
- En el lugar que siempre quise, con mucho pasto, plantas y con las personas que he elegido. P29
- En el paraíso. P30
- En todos los lugares donde soy feliz. P31

¿CUÁNDO TE SENTÍS VIEJA? ¿CUÁNDO TE SENTÍS JOVEN?

VIEJA	JOVEN
<ul style="list-style-type: none"> • Cuando miro mis patas de gallo. Cuando pienso en vivencias de hace 20 años. P1 • Cuando estoy enojada. P2 • P3 • Cuando estoy cansada. Cuando me pierdo. Cuando no tengo tiempo para mí. P4 • Cuando mi hijo me mira desde arriba porque es más alto. P5 • Cuando no pueda caminar. P6 • Cuando veo a mi hijo manejar con facilidad la tecnología. P7 • Cuando veo los niños que me rodean tan grandes. P8 • Cuando no veo. Cuando me duele el cuerpo. Cuando me enojo. P9 • Cuando no entiendo algo que divierte a los jóvenes. P10 • Con la rutina. P11 • Cuando reniego. P12 • Cuando estoy con mis nietos. P13 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando siento mi cuerpo y espíritu lleno de vida. P1 • Cuando me río. P2 • P3 • Cuando me río con mis niños y recupero el asombro. Cuando leo. Cuando vuelvo a ser yo. Volví a ser joven cuando me mudé al escondido y descubrí el salón. P4 • Cuando juego. P5 • Siempre. P6 • Cuando lo hago reír con cosas sencillas. P7 • Cuando hago cosas que me gustan y divierten. P8 • Cuando bailo. Cuando me río mucho. Cuando estoy rodeada de gente linda. P9 • P10 • Cuando río. P11 • Cuando estoy bien compartiendo cosas que me gustan. P12 • Cuando ando sola. P13

VIEJA	JOVEN
<ul style="list-style-type: none"> • Cuando no entiendo a los jóvenes. P14 • Cuando veo a mis hijos crecer. P15 • Si un fin de semana no salgo. P16 • Cuando se me escapa algún sueño. P17 • Cuando no puedo reír con mis amigos. P18 • Cuando me veo sola. P19 • Cuando el cuerpo no puede hacer algo. P20 • Cuando me da sueño temprano y cuento las horas que me quedan para dormir. P21 • Cuando estoy triste y los días pasan sin darme cuenta. P22 • Cuando me duelen las piernas. P23 • Cuando me enojo. P24 • Con los dolores de espalda y cuando me aburro. P25 • P26 • Cuando estoy cansada. P27 • Cuando me dicen señora. P28 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando ando desnuda por mi casa. P14 • Cuando bailo y me divierto. P15 • Cuando bailo y canto. P16 • Cuando bailo y miro la luna, el sol, los pájaros. P17 • Cuando juego con mis hijos. P18 • Cuando disfruto de lo que hago. P19 • Siempre. P20 • Cuando puedo ir a la siesta a la pileta y no me da fiaca. P21 • Cuando rio. P22 • Cuando juego con mis hijos. Cuando bailo. P23 • Cuando amo. P24 • El resto soy joven. P25 • Me siento más joven que antes porque me siento más libre, y me gusto y me acepto en mis luces y sombras. P26 • Cuando bailo, me siento bien y rio. Cuando voy al río. P27 • Cuando siento felicidad. P28

VIEJA	JOVEN
<ul style="list-style-type: none"> • Cuando me dicen señora. Cuando llegan las diez de la noche y sólo quiero dormir. P29 • Nunca. P30 • Cuando se me cruzan pensamientos antiguos, no me siento motivada. P31 	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando me encuentro conmigo. P29 • Siempre. P30 • Jugando, viajando, riéndome peleando por lo que estoy convencida. P31

¿QUÉ TE ENOJA Y QUE TE DA MIEDO?

ENOJO	MIEDO
<ul style="list-style-type: none"> • El maltrato, el desprecio, el desamor, la injusticia. P1 • Yo misma. P2 • Las mentiras. P3 • La injusticia social, sobre todo en los niños. P4 • Las injusticias y las mentiras. P5 • Nada. P6 • No tener paciencia. P7 • Que reten y hagan diferencias con mis hijos. La gente egoísta. P8 • La mentira, la indiferencia, el descompromiso, los políticos oportunistas. P9 • Las injusticias. P10 	<ul style="list-style-type: none"> • Que les pase algo a la gente que quiero, a mis hijos, a mi amor. P1 • Equivocarme y desperdiciar mi juventud. P2 • Las arañas. P3 • Fallarle a mis hijos. P4 • Dejar de buscarme. P5 • El cuenco que se rebalse. P6 • La muerte de mis seres queridos. P7 • La oscuridad. P8 • El desamor y la crueldad. P9 • El dolor. P10

- La injusticia, la corrupción, la chantada, la mentira, la manipulación. P11
- Que me molesten cuando estoy en lo mejor. P12
- Que mis hijos no me hagan caso. P13
- La falta de compasión. P14
- La injusticia y la violencia. P15
- Que la gente tenga mala onda y te trate diferente según el lugar en que se encuentren. P16
- La mentira y la falta de respeto. P17
- La mentira, el desprecio, la maldad, la injusticia. P18
- No ser yo. P19
- La injusticia, la impunidad, la violencia. P20
- La soberbia, el maltrato, la injusticia. P21
- La falta de compromiso, el abuso de poder, la corrupción, la mediocridad. P22
- No poder arreglar una canilla. La ambición. El egoísmo. La mentira. P23
- Lo injusto. P24
- -.p25
- La vejes, la locura, la miseria. P11
- Los quilombos. Me dan miedo las peleas, no quiero que me pase más. P12
- Miedo me da la vida. P13
- Perder de vista lo que quiero para mi vida. P14
- Quedarme sola. P15
- No poder lograr mis objetivos. P16
- La oscuridad y los ruidos fuertes a la noche. P17
- Todo. No ver. Todo. P18
- Que les pase algo a mis hijos. P19
- Cuando le pasa algo a mi familia. P20
- La muerte. P21
- La violencia y sobre todo la violencia sexual. P22
- La pérdida. P23
- La maldad de la gente. P24
- Los murciélagos. P25

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Que la gente sufra por responsabilidad del poder injusto. P26 • Que me manden y hacer cosas que no tengo ganas. P27 • Cuando me dejan el baño mojado. P28 • Las injusticias, que haya ganado Macri. P29 • La falta de respeto por la vida. P30 • La violencia, la brutalidad. P31 | <ul style="list-style-type: none"> • Que no tengamos fuerza para frenar la violencia que nos amenaza. P26 • La violencia y los abusos. P27 • Andar en la oscuridad. P28 • La muerte, después de haber sido mamá. P29 • P30 • La violencia, la brutalidad. P31 |
|--|---|

Reflexiones acerca del encuentro “Nos vestimos de fiesta”

- No hubiera podido decir nada. Me hubiera quedado tal cual como Rosaura ¡No era lo que yo esperaba! ¡No era lo que yo quería! No tuve valor para aceptar ese dinero. Yo sólo quería jugar. P1
- Me hubiese quedado ahí acurrucadita. En ese momento no se me ocurrió nada. A pesar de que nunca había estado en un cumpleaños, estaba contenta. P2
- No me traigas más acá, nunca más mamá. P3
- Hubiera pensado en decirle “andate a la mierda”, pero pensando en mi mamá que volvería al otro día, no diría nada. P4
- Inés, yo prefiero un yoyo, dame un yoyo. P5
- Metete el yoyo en el culo. P6
- Yo en ese momento hubiera llorado o gritado o cualquier cosa al ver que todos recibieron regalos. P7
- Rosaura recibió el billete, se lo dio a su mamá y le dijo a doña Inés: “Gracias por el cumplido, ahora deme mi yoyo.” P8
- No, gracias me hubiera gustado un yoyo y sería feliz. P9
- Le hubiera exigido un yoyo para mi hija, me quedo hasta que se lo dé. P10
- Quiero el yoyo y mi buena onda no se paga con un billete. Mamá decile. P11
- Me hubiese quedado como Rosaura, bajo el ala de su mamá, quizás con un llanto de por medio. P12

- Gracias señora, no quiero eso ni nada de usted. P13
- No le hubiese dicho nada, miraría fijo a la mujer, le sonreiría, no le agarraría la plata y me iría. P14
- Me hubiese largado a llorar, pero no delante de la señora. P15
- Yo quiero un yoyo, me compro uno con el billete. P16
- Me hubiera puesto a llorar. P17
- Si fuera Rosaura, le hubiera dicho que no, gracias, que a los invitados no se les paga y yo no soy su empleada, soy la amiga de Luciana. Si fuera Herminia la hubiera mandado a la mierda. P18
- Hubiera reclamado la pulsera y también pedido un yoyo, además. P19
- La mando a la puta que la re parió, que se meta el billete en su cartera porque ella quería el yoyo. P20
- Primero le diría a mi mamá que tenía razón con lo que me dijo al principio (esas fiestas no son para los pobres). Por más plata que tengas ser mujer o varón, no vale lo mismo para ellos y a eso le agregaría la situación peor en la que me encuentro por ser mujer y pobre. P21
- Mire señora, muy linda la fiesta, muy lindo el mono, preciosa su hija, mi amiga Luciana. ¡Lástima que tiene una madre como usted! Ese billete, haga un rollito y métaselo en el fondo de su oscuro y frío corazón. P22

Cronograma de encuentros

- **Primer Encuentro:**

Disparador Literario: Los datos personales (Julio Mauricio)

Taller de Canto Grupal, a cargo de Sylvia Zabzuk

Momento de Reflexión y Producción Colaborativa

Merienda

- **Segundo Encuentro:**

Disparador Literario: La fiesta ajena (Liliana Heker)

Cine: "La bicicleta verde"

Momento de Reflexión y Producción Colaborativa

Merienda

- **Tercer Encuentro:**

Disparador Literario: Conejo (Abelardo Castillo)

Taller de Pintura, a cargo de Nora Urquiza

Momento de Reflexión y Producción Colaborativa
Merienda

- **Cuarto Encuentro:**

Disparador Literario: “Las figuritas de Federico” (Saccomano)

Cine: “La cámara oscura”

Momento de Reflexión y Producción Colaborativa

Merienda

- **Quinto Encuentro**

Disparador Literario: “El ilustre amor” (M. Mujica Láinez)

Fotografía y publicidad a cargo de Dagna Faidutti

Momento de Reflexión y Producción Colaborativa

Merienda

- **Sexto Encuentro**

Disparador Literario: “Corazonada” (Mario Benedetti)

Cine: proyección película “La Patota”

Momento de Reflexión y Producción Colaborativa

Merienda

- **Séptimo Encuentro**

Disparador Literario: “El marica” (Abelardo Castillo)

Taller de Tambores a cargo de Silvia Palumbo

Momento de Reflexión y Producción Colaborativa

Merienda

- **Octavo Encuentro**

Disparador Literario: “La madre de Ernesto” (Abelardo Castillo)

Cine: proyección película “La mosca en la ceniza”

Momento de Reflexión y Producción Colaborativa

Merienda

- **Noveno Encuentro**

Disparador Literario: “Los ojos de Celina” (Korlon)

Teatro: obra “Mujer Universo Mujer”. Director Fernando Baretto

Momento de Reflexión y Producción Colaborativa

Merienda

- **Décimo Encuentro**

Disparador Literario: “El (h)ijo la libertad” (Mainé)

Taller de Radio a cargo de Andrea Pichilef
Momento de Reflexión y Producción Colaborativa
Merienda

- **Décimo Primer Encuentro**

Disparador Literario: “Patrón” (Abelardo Castillo)
Cine: proyección de la película “Salsipuedes”
Momento de Reflexión y Producción Colaborativa
Merienda

- **Décimo Segundo Encuentro**

Disparador Literario: Selección de “Espejos” (Eduardo Galeano)
Taller de Pintura grupal (mural) a cargo de Jimena Cabello
Momento de Reflexión y Producción Colaborativa
Merienda